370*605mm 1507501 1507491 20.8.26 正 Lectra Adresse aktualisiert durch Lieferant

brennenstuhl®

Programmateur hebdomadaire / Minuterie

DT / DT IP 44

FR Mode d'emploi
NL Bedieningshandleiding
DE Bedienungsanleitung
PL Instrukcja obsługi
CZ Návod k obsluze
SK Návod na obsluhu

FR Mode d'emploi

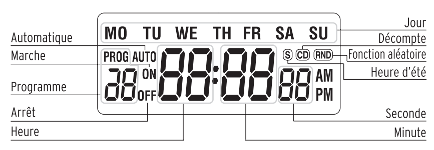
Veuillez lire attentivement la notice avant l'utilisation de la minuterie.

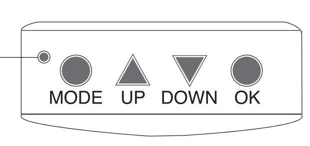
Attention!
NE CONNECTEZ JAMAIS DEUX OU PLUSIEURS MINUTERIES ENSEMBLE!
NE PLONGEZ JAMAIS LA MINUTERIE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.

IMPORTANT
Ne branchez pas d'appareil dont la charge dépasse 16 ampères. Assurez vous toujours que la prise de courant de chaque appareil est bien enfoncée dans la prise de la minuterie. Si la minuterie nécessite un nettoyage, celle-ci doit être séparée de la prise de courant et essuyée avec un chiffon sec.
Tous chauffages et dispositifs similaires ne doivent être laissés sans surveillance pendant la mise en marche. Il n'est pas conseillé de connecter de tels appareils à la minuterie.

Modèle DT IP 44 (adapté pour l'extérieur)
Attention : Afin d'assurer la protection type IP44, la minuterie ne peut être branchée que dans les prises de protection type IP44. Lors d'une utilisation en combinaison avec une prise IP20, la protection anti-humidité n'est pas garantie.

Écran LCD et touches





Fonctions particulières
- Affichage de l'heure avec jour, heure, minutes et secondes ; choix entre mode 12 ou 24h.
- 20 programmes ON/OFF à intervalle de 1 minute.
- Fonction décompte avec réglage heure et minutes, maximum 23 heures, 59 minutes et 59 secondes.
- Fonction aléatoire avec retardement aléatoire de 2-30 minutes dans le dernier programme ON/OFF programmé.
- Réglage heure d'été/heure d'hiver
- Réglage marche/arrêt manuel
- Retour en arrière automatique ou commutation rapide en mode horloge.
- 15 combinaisons de jours ou de blocs journaliers disponibles comme suit :
  MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
  MO
  TU
  WE
  TH
  FR
  SA
  SU
  MO, TU, WE, TH, FR
  SA, SU
  MO, TU, WE, TH, FR, SA
  MO, WE, FR
  TU, TH, SA
  MO, TU, WE
  TH, FR, SA

Rechargement des piles
Avant l'utilisation de l'appareil, les piles rechargeables insérées dans l'appareil sont à recharger pendant
14 heures environ. L'appareil doit être branché à une prise secteur. La fonction des piles consiste à stocker des mesures et des programmes.

Mise en service
1. Branchez la minuterie dans une prise secteur normale à 230 volts.
2. Après le rechargement, appuyez sur la touche **R** à l'aide d'un ustensile pointu, par ex. un stylo ou un crayon de bois, afin d'effacer toutes les informations actuelles.
3. La minuterie est alors prête à l'emploi.

Réglage de l'horloge
1. En appuyant sur la touche **OK** dans le mode horloge (minimum 5 secondes), on accède au mode réglage de l'horloge. Le **JOUR** clignote.
2. Sélectionnez le jour souhaité en appuyant sur les touches **UP** et **DOWN**.
3. Confirmez en appuyant sur la touche **OK**. **L'HEURE** clignote alors.
4. Répétez les étapes 2. et 3. Pour régler toutes les données.
5. Pour remettre l'horloge à zéro, répétez simplement les étapes ci-dessus.
6. Afin de commuter entre le mode 12h et 24h de l'horloge, appuyez min. 3 secondes sur la touche ▼ (DOWN).

Réglage du programme
Cette minuterie permet de régler jusqu'à 20 programmes ON/OFF. Suivez les étapes énoncées dans l'exemple suivant. À savoir qu'en appuyant sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage de l'horloge réapparait. En alternative, vous pouvez appuyez sur la touche MODE.

Exemple de réglage du programme 1 :
MO 7:35 ON / MO 16:25 OFF.
Dans l'exemple ci-dessus, l'horloge s'allume lundi à 7:35h et s'éteint à 16:25h.

1. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à affichage de **PROG 1 ON** en clignotant. Le mode **programme 1 ON** est montré sans aucun réglage dans la fig. 1.

Fig. 1

2. Confirmez avec OK, **PROG 1 ON** s'arrête de clignoter. Le champ affichant les jours clignote.
3. Sélectionnez le jour auquel le programme doit s'allumer ou s'éteindre à l'aide des boutons ▲ (UP) ou ▼ (DOWN),. L'affichage des jours affiche toutes les 15 combinaisons de jours possibles, par ex. **MO-SU** et se répète dans le même ordre. Dans cet exemple vous devez appuyer sur OK, dès que **MO** apparaît sur l'écran.
4. Puis, l'affichage des heures clignote. Entrez le 7 à l'aide des touches ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) et confirmez avec OK.
5. Ensuite, l'affichage des minutes clignote. Entrez 35 à l'aide des boutons ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) et confirmez avec OK.
6. Pour terminer le réglage du programme 1, confirmez avec OK. L'écran devrait alors être identique à fig. 2.

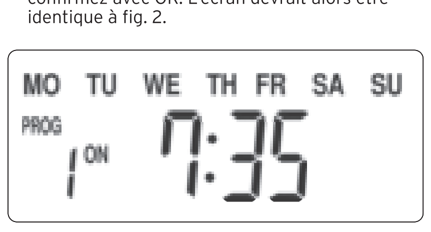


Fig. 2

7. Pour éteindre Programme 1 à 16h25, appuyez sur la touche ▲ (UP) ou ▼ (DOWN), jusqu'à ce que **PROG 1 OFF** apparaisse à l'écran. Effectuez maintenant les mêmes étapes que pour **programme 1 ON**.
8. Si vous souhaitez programmer plusieurs programmes, appuyez sur la touche ▲ (UP) ou ▼ (DOWN), jusqu'à ce que **PROG 2 ON** apparaisse à l'écran. Effectuez les étapes décrites ci-dessus, afin de régler tous les autres programmes.
9. En appuyant simultanément sur les touches ▲ (UP) et ▼ (DOWN), les données enregistrées pour le programmes seront supprimées et l'écran LCD affichera –:– ainsi que tous les jours de la semaine. Si vous appuyez à nouveau simultanément sur les touches ▲ (UP) et ▼ (DOWN), les données supprimées réapparaitront.

Fonction décompte
La fonction décompte permet d'allumer et d'éteindre l'horloge pour une durée souhaitée, allant de 1 seconde, jusqu'à 23 heures, 59 minutes et 59 secondes. Effectuez les étapes suivantes afin de régler le décompte de l'horloge. Exemple avec un compte à rebours de 3:13:08.

1. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **ON** et **CD** clignotent. Confirmez avec la touche OK. **ON** et **CD** ne clignotent plus, le champs **heure** clignote alors.
2. Dans le champ heure, sélectionnez le 3 avec la touche ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) puis confirmez avec OK.
3. L'affichage minute clignote alors. Dans le champ minutes, sélectionnez le 13 avec la touche ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) puis confirmez avec OK. Le champs **minutes** ne clignote plus et le champs **secondes** clignote alors.
4. Dans le champ secondes, sélectionnez le 8 avec la touche ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) puis confirmez avec OK.
5. Confirmez la programmation du décompte avec la touche OK. L'écran devrait alors être identique à fig. 3. Le décompte démarre, seconde par seconde.

Fig. 3

6. En appuyant sur la touche OK pendant le décompte, les programmes décomptes peuvent être arrêtés et démarrés à nouveau.

Fonction aléatoire
La minuterie dispose d'une fonction aléatoire intégrée, qui s'avère particulièrement utile pour la protection de la maison pendant votre absence.
En activant cette fonction, les moments de commutations de tous les programmes réglés subissent un retard de 2 -30 minutes. Cela vaut pour l'heure de départ aussi bien que pour l'heure d'arrêt.

Exemple fonction aléatoire:

	normal (réglé)	RND
Programme 1 ON	10:00 h	10:02 ... 10:30 h
Programme 1 OFF	15:00 h	15:02 ... 15:30 h
Programme 2 ON	17:15 h	17:17 ... 17:45 h
Programme 2 OFF	19:30 h	19:32 ... 20:00 h

1. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à apparition de **RND** sur l'écran de horloge, comme dans fig. 4.

Fig. 4

2. Appuyez sur la touche OK, afin que la minuterie démarre le mode aléatoire, comme montré dans fig. 5.

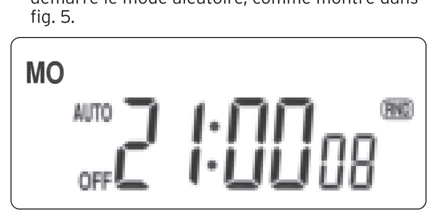


Fig. 5

3. Pour désactiver la fonction aléatoire, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **RND** clignote, puis appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Heure d'été/Heure d'hiver
Afin de régler l'heure GMT sur l'heure d'été, appuyez min. 3 secondes sur la touche ▲ (UP) en mode horloge.
Un **S** apparaît sur l'écran LCD. L'heure actuelle est avancée d'une heure (voir fig. 6). Appuyez à nouveau sur la touche ▲ (UP) pendant 3 secondes. Le **S** sur l'écran LCD disparaît et l'horloge se remet en heure d'hiver.

Fig. 6

Marche/arrêt manuel, c.-à-d. activation/ désactivation de la fonction horloge.
La minuterie s'allume et s'éteint en appuyant sur les touches MODE et OK, comme décrit ci-après, sans que les programmes réglés au préalable n'en soient affectés.

1. Statut **AUTO OFF** (fig. 7):
   Prise est hors service -> les programmes horaires sont activés.
   Appuyez une fois sur la touche MODE. **AUTO OFF** clignote. Confirmez avec OK.

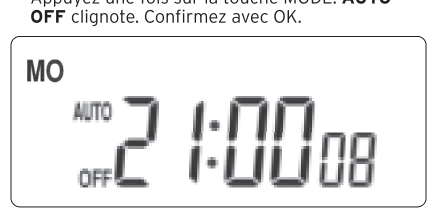


Fig. 7

2. Statut **ON** (fig. 8) :
   Prise secteur est active -> les programmes horaires sont désactivés.
   Appuyez deux fois sur la touche MODE.
   ON clignote. Confirmez avec OK.

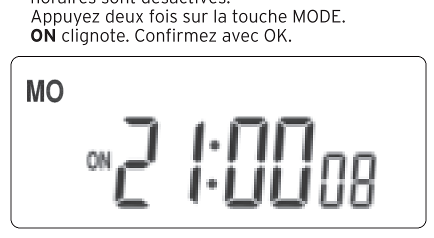


Fig. 8

3. Statut **AUTO ON** (fig. 9):
   Prise secteur est active -> les programmes horaires sont activés.
   Appuyez trois fois sur la touche MODE.
   AUTO ON clignote. Confirmez avec OK.

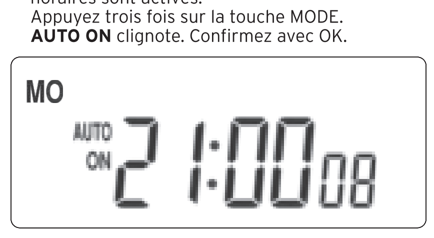


Fig. 9

4. Statut **OFF** (fig. 10):
   Prise est hors service -> les programmes horaires sont désactivés
   Appuyez quatre fois sur la touche MODE.
   OFF clignote. Confirmez avec OK.

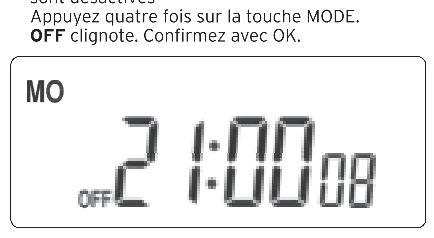


Fig. 10

Attention:
a. Les programmes minuterie, compte à rebours et mode aléatoire ne sont actifs que si la minuterie est en mode AUTO ON ou AUTO OFF.
b. L'ordre des fonctions est comme suit : fonction décompte, mode aléatoire, fonction PROG ON/OFF.
c. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à affichage de **1 ON**, puis appuyez sur ▲ (UP) ou ▼ (DOWN) pour voir le programme en cours.

Fiche technique

Tension	230 V ~, 50 Hz
Charge max.	16 A, 3500 W
Durée min. programmable	1 minute
Température en service	-10°C à +40°C
Précision	+/-1 minute par mois
Sauvegarde batterie	NiMH 1,2 V > 100 heures

Exécution IP 44 (modèle DT IP 44) adapté en usage extérieur.

Pour plus d'informations, nous recommandons la rubrique Service/FAQ de notre site Internet www.brennenstuhl.com

Recyclage

Recyclage correct de ce produit
Dans l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Les anciens appareils contiennent de précieux matériaux recyclables et ne devraient pas nuire à l'environnement et/ou à la santé humaine à cause d'un enlèvement des ordures incontrôlé. C'est pourquoi il est important de disposer des anciens appareils via des systèmes de récupération d'ordures collectifs adaptés ou de retourner l'appareil à l'endroit où il a été acheté. Celui-ci disposera alors correctement de l'appareil.

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

NL Bedieningshandleiding

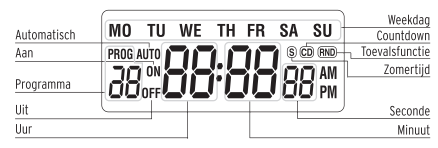
Lees de onderstaande aanwijzingen zorgvuldig door, voordat u de weektijdschakelklok in gebruik neemt.

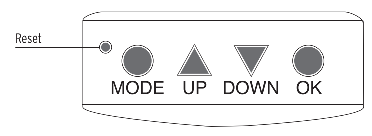
Opgelet!
STEEK NOOIT TWEE OF MEER TIJDSCHAKELKLOKKEN SAMEN!
DOMPEL DE TIJDSCHAKELKLOK NIET ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN.

Belangrijk
Steek geen apparaat in, waarmee een belasting van 16 ampère wordt overschreden. Zorg er altijd voor dat de stekker van het apparaat volledig in het stopcontact van de tijdschakelklok zit. Wanneer de tijdschakelklok moet worden gereinigd, trekt u ze uit het muurstopcontact en wist u haar met een droog doek.
Verwarmingsapparaten en gelijkaardige systemen mogen niet onbewaakt worden gelaten terwijl ze in werking zijn. Het wordt afgeraden om dergelijke apparaten aan te sluiten op de tijdschakelklok.

Model DT IP44 (voor gebruik buitenshuis)
Opgelet: Om de veiligheidsklasse IP44 te garanderen, mag de tijdschakelklok enkel worden aangesloten op stopcontacten met veiligheidsklasse IP44. Bij gebruik met een IP20 stopcontact, wordt geen volledige vochtbestendigheid gegarandeerd.

Lcd-scherm en knoppen





Functies:
- Actuele klok met weergave van dag, uur, minuten en seconden; keuze tussen 12- of 24-uur-modus.
- 20 ON/OFF-schakelprogramma's in stappen van 1 minuut.
- Countdown-functie met instelling van uren en minuten, maximaal 23 uur, 59 minuten en 59 seconden.
- Toevalsfunctie met a-selecte vertragingen van 2-30 minuten, binnen het laatst ingestelde ON/OFF-programma
- Instellen van zomer-/wintertijd.
- Manueel in- en uitschakelen.
- Automatische terugkeer, of snelle omschakeling, naar klokmodus.
- Er zijn 15 combinaties van dagen of dagblokken beschikbaar zoals volgt:
  MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
  MO
  TU
  WE
  TH
  FR
  SA
  SU
  MO, TU, WE, TH, FR
  SA, SU
  MO, TU, WE, TH, FR, SA
  MO, WE, FR
  TU, TH, SA
  MO, TU, WE
  TH, FR, SA

Opladen van de batterijen
Vóór het apparaat te gebruiken, dient u de ingebouwde, oplaadbare batterij ongeveer 14 uur te laten opladen. Daarvoor steekt u het apparaat in een muurstopcontact. De batterij wordt gebruikt voor het opslaan van metingen en programma's.

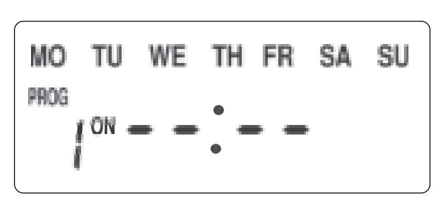
Ingebruikneming
1. Tijdschakelklok in een normaal 230 Volt stopcontact steken.
2. Na het opladen, met een spits voorwerp, bv. een balpen of potlood, op de **R**-knop drukken, om alle actuele informatie te wissen.
3. De tijdschakelklok is nu klaar voor gebruik.

Instellen van de tijd
1. Druk in de klokmodus op de **OK**-knop (minstens 5 seconden) om naar de instellingsmodus van de klok te schakelen. De **WEEKDAG** begint nu te knipperen.
2. Kies de gewenste weekdag door op de **UP**- of de **DOWN**-knop te drukken.
3. Bevestig de weekdag door op de **OK**-knop te drukken. Nu knippert de **UUR**-weergave.
4. Herhaal nu stappen 2 en 3 tot alle gegevens zijn ingesteld.
5. Om te tijd terug te zetten, herhaalt u gewoon de bovenstaande stappen.
6. Houd in de tijdsmodus de ▼ DOWN-knop langer dan 3 seconden in om de tijdsweergave te schakelen tussen de 12- en de 24-uur-modus.

Programma instellen
Met deze tijdschakelklok kunt u tot 20 ON/OFF-schakelprogramma's instellen. Om dit te doen, voert u de stappen uit zoals beschreven in het onderstaande voorbeeld. Houd er rekening mee dat, wanneer u 10 seconden lang geen knop indrukt, de klokweergave terugkeert.
Alternatief kunt u op de MODE-knop drukken.

Voorbeeld voor het instellen van programma 1:
MO 7:35 ON / MO 16:25 OFF.
In het bovenvermelde voorbeeld schakelt de klok 's maandags om 7.35 in en om 16.25 weer uit.

1. Druk op de MODE-knop tot **PROG 1 ON** wordt weergegeven en knippert. Modus **programma 1 ON** is in afb. 1 zonder instellingen weergegeven.



Afb. 1

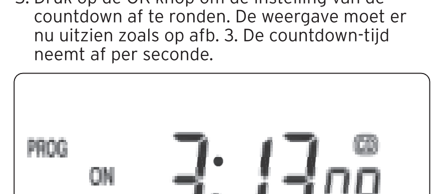
2. Bevestig door op OK te drukken. **PROG 1 ON** stopt nu met knipperen. Het veld met de weekdagen begint te knipperen.
3. Kies met de ▲ (UP) of de ▼ (DOWN)-knop de weekdag, waarop programma 1 moet worden in- of uitgeschakeld. De dag-weergave doorloopt alle 15 mogelijke weekdagcombinaties bv. **MO-SU** en wordt in deze volgorde herhaald. In dit voorbeeld dient u op OK te drukken zodra **MO** wordt weergegeven.
4. Nu knippert de weergave van de uren. Zet deze weergave met de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop op 7 en bevestig door op OK te drukken.
5. Vervolgens knippert de weergave van de minuten. Zet deze weergave met de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop op 35 en bevestig door op OK te drukken.
6. Om de instelling van programma 1 af te ronden, bevestigt u door op OK te drukken. De weergave moet er nu uitzien zoals op afb. 2.

Afb. 2

7. Om programma 1 om 16.25u uit te schakelen, drukt u op de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop, tot **PROG 1 OFF** verschijnt. Voer nu dezelfde stappen uit als voor **programma 1 ON**.
8. Als u meerdere programma's wil instellen, drukt u op de ▲ (UP)- of op de ▼ (DOWN)-knop tot **PROG 2 ON** wordt weergegeven. Voer nu de hierboven beschreven stappen uit, om alle andere programma's in te stellen.
9. Als u tijdens het instellen van de programma's tegelijkertijd op de ▲ (UP)- en de ▼ (DOWN)-knop drukt, worden de gegevens die u voor dat programma hebt ingevoerd, gewist en geeft het lcd-scherm -:- en alle weekdagen weer. Wanneer u opnieuw tegelijkertijd op de ▲ (UP)- en ▼ (DOWN)-knop drukt, kunnen de gewiste gegevens opnieuw worden opgeroepen.

Countdown-functie
Met de countdown-functie kan de tijdschakelklok voor iedere gewenste tijdsspanne, beginnend van 1 seconden tot en met 23 uur, 59 minuten en 59 seconden, worden in- of uitgeschakeld. Om het aftellen van de klok in te stellen, gaat u als volgt te werk:
Voorbeeld voor het instellen van een countdown op 3:13:08.

1. Druk op de MODE-knop tot **ON** en **CD** knipperen. Druk nu om de OK-knop om dit te bevestigen. **ON** en **CD** houden nu op met knipperen en het veld '**Uur**' begint te knipperen.
2. Zet deze weergave met de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop op 3 en bevestig door op OK te drukken.
3. Nu knippert de minuten-weergave. Zet deze weergave met de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop op 13 en bevestig door op OK te drukken. Het veld '**Minuten**' houdt op met knipperen en het veld '**Seconden**' begint nu te knipperen.
4. Zet deze weergave met de ▲ (UP) of ▼ (DOWN)-knop op 8 en bevestig door op OK te drukken.
5. Druk op de OK-knop om de instelling van de countdown af te ronden. De weergave moet er nu uitzien zoals op afb. 3. De countdown-tijd neemt af per seconde.



Afb. 3

6. Als in de countdown-modus op de OK-knop wordt gedrukt, kan het countdown-programma worden gestopt and opnieuw worden gestart.

Toevalsfunctie
De tijdschakelklok beschikt over een geïntegreerde toevalsfunctie, die bijzonder handig is om uw huis tijdens uw afwezigheid te beveiligen. Wanneer geactiveerd, worden de schakeltijdstippen van alle ingestelde programma's a-select met ongeveer 2 tot 30 minuten vertraagd. Dit geldt zowel van de inschakeltijd als voor de uitschakeltijd.

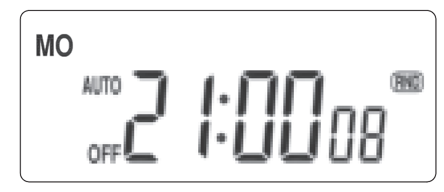
Voorbeeld toevalsfunctie:

	Normaal (ingesteld)	RND
Programm 1 ON	10:00u	10:02 ... 10:30u
Programm 1 OFF	15:00u	15:02 ... 15:30u
Programm 2 ON	17:15u	17:17 ... 17:45u
Programm 2 OFF	19:30u	19:32 ... 20:00u

1. Druk op de MODE-knop tot **RND** op de klokweergave verschijnt, zoals in afb.4.

Afb. 4

2. Druk op de OK-knop zodat de tijdschakelklok deze toevallige schakelfunctie overneemt, zoals weergegeven in afb. 5.



Afb. 5

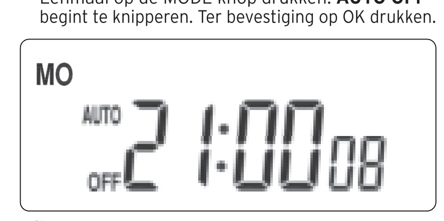
3. Om de toevalsfunctie te deactiveren, drukt u op de MODE-knop tot **RND** knippert, en bevestigt u door op de OK-knop te drukken.

Zomertijd/wintertijd
Om de GMT-tijd op zomertijd in te stellen, houdt u in de klokmodus de ▲ (UP)-knop langer dan 3 seconden ingedrukt. Er verschijnt nu **S** in het lcd-scherm. De actuele tijd wordt met één uur vervroegd (zie afb. 6). Druk opnieuw langer dan 3 seconden op de ▲ (UP)-knop. De **S** op het lcd-scherm verdwijnt en de klok wordt terug op winteruur gezet.

Afb. 6

Manueel in- en uitschakelen of activering/ deactivering van de tijdsfunctie.
De tijdschakelklok kan worden in- of uitgeschakeld door op de knoppen MODE en OK te drukken, zoals hieronder beschreven, zonder dat die voordien ingestelde programma's daardoor worden beïnvloed.

1. **AUTO OFF**-status instellen (afb. 7):
   Stopcontact is momenteel uitgeschakeld -> Tijdsprogramma's zijn geactiveerd.
   Eenmaal op de MODE-knop drukken. **AUTO OFF** begint te knipperen. Ter bevestiging op OK drukken.



Afb. 7

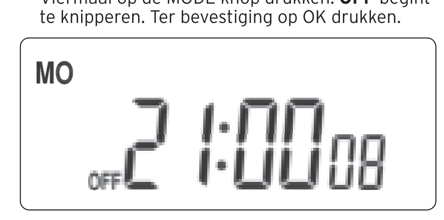
2. **ON**-status instellen (afb. 8):
   Stopcontact is permanent ingeschakeld -> Tijdsprogramma's zijn gedeactiveerd.
   Tweemaal op de MODE-knop drukken. **ON** begint te knipperen. Ter bevestiging op OK drukken.

Afb. 8

3. **AUTO ON**-status instellen (afb. 9):
   Stopcontact is momenteel ingeschakeld -> Tijdsprogramma's zijn geactiveerd.
   Driemaal op de MODE-knop drukken. **AUTO ON** begint te knipperen. Ter bevestiging op OK drukken.

Afb. 9

4. **OFF**-status instellen (afb. 10):
   Stopcontact is permanent uitgeschakeld -> Tijdsprogramma's gedeactiveerd.
   Viermaal op de MODE-knop drukken. **OFF** begint te knipperen. Ter bevestiging op OK drukken.



Afb. 10

Opgelet:
a. De tijdschakelklok-programma's, countdown-programma's en toevalsfunctie worden enkel uitgevoerd wanneer de tijdschakelklok in AUTO ON of AUTO OFF modus staat.
b. De prioriteit van de functies is als volgt vastgelegd: countdown-functie, toevalsfunctie, PROG ON/OFF-functie.
c. Om het ingestelde programma te zien, drukt u op de MODE-knop tot **1 ON** wordt weergegeven, en drukt u vervolgens op ▲ (UP) of ▼ (DOWN).

Technische informatie

Stroomspanning	230 V ~, 50 Hz
Max. belasting	16 A, 3500 W
Min. instelbare tijd	1 minuut
Werkingstemperatuur	-10°C tot +40°C
Nauwkeurigheid	+/–1 minuut per maand
Batterij-backup	NiMH 1,2 V > 100 uur

Uitvoering IP 44 (model DT IP 44) is geschikt voor gebruik buitenshuis.

Voor meer informatie raden wij het onderdeel Service/FAQ's van onze webpagina aan www.brennenstuhl.com

Afvalverwijdering

Correcte afvoer van dit product
Binnen de EU wijst dit symbool erop, dat dit product niet met het huisvuil mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle en recyclebare materialen, die naar een recyclepunt moeten worden gebracht om het milieu en de menselijke gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwijdering. Voer daarom afgedankte apparaten af via de desbetreffende inzamelpunten of stuur het apparaat terug naar de plaats waar u het hebt gekocht.
Deze zal dan het apparaat op de geschikte manier afvoeren.

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

DE Bedienungsanleitung

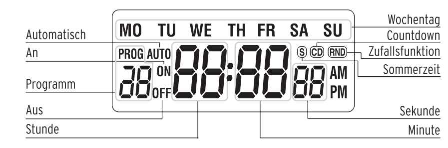
Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig, bevor Sie diese Zeitschaltuhr in Betrieb nehmen.

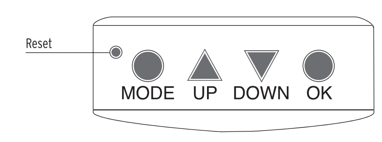
Achtung!
STECKEN SIE NIE ZWEI ODER MEHRERE ZEITSCHALTUHREN ZUSAMMEN!
TAUCHEN SIE DIE ZEITSCHALTUHR NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EIN.

Wichtig
Stecken Sie kein Gerät ein, bei dem eine Last von 16 Ampere überschritten wird. Stellen Sie immer sicher, dass der Stecker jedes Geräts vollständig in die Steckdose der Zeitschaltuhr eingesteckt ist. Wenn die Reinigung der Zeitschaltuhr erforderlich ist, muss sie von der Stromzufuhr getrennt und mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Heizgeräte und ähnliche Vorrichtungen dürfen während des Betriebs nie unbeaufsichtigt gelassen werden. Es ist nicht empfehlenswert solche Geräte an die Zeitschaltuhr anzuschließen.

Modell DT IP 44 (für den Außenbereich geeignet)
Bitte beachten Sie: Um die Schutzart IP44 zu gewährleisten soll die Zeitschaltuhr auch ausschießlich in Steckdosen der Schutzart IP44 eingesteckt werden. Bei Verwendung in Kombination mit einer IP20 Steckdose ist kein vollständiger Feuchtigkeitsschutz gewährleistet.

LCD-Display und Tasten





Funktionsmerkmale
- Aktuelle Uhrzeit mit Anzeige von Tag, Stunde, Minuten und Sekunden; Auswahl zwischen 12- oder 24-Stunden-Modus.
- 20 ON/OFF-Schaltprogramme in Schritten von 1 Minute.
- Countdown Funktion mit Stunden- und Minuteneinstellung, maximal 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden.
- Zufallsfunktion mit zufälligen Verzögerungen von 2-30 Minuten, innerhalb des zuletzt eingestellten ON/OFF Programms
- Einstellung von Sommer/Winterzeit.
- Manuelles Ein- und Ausschalten.
- Automatischer Return bzw. schnelles Umstellen zum Uhrzeit-Modus.
- Es sind 15 Kombinationen von Tagen oder Tagesblöcken wie folgt verfügbar:
  MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
  MO
  TU
  WE
  TH
  FR
  SA
  SU
  MO, TU, WE, TH, FR
  SA, SU
  MO, TU, WE, TH, FR, SA
  MO, WE, FR
  TU, TH, SA
  MO, TU, WE
  TH, FR, SA

Aufladen der Batterien
Vor Benutzung des Geräts sollten die bereits im Gerät eingebauten aufladbaren Batterien ca. 14 Stunden aufgeladen werden. Dazu muss das Gerät an einer Netz-Steckdose eingesteckt sein. Die Funktion der Batterien besteht darin, Messungen und Programme zu speichern.

Inbetriebnahme
1. Zeitschaltuhr in eine reguläre 230 Volt-Steckdose einstecken.
2. Nach dem Aufladen mit einem spitzen Gegenstand, z.B. Kugelschreiber oder Bleistift, auf die **R**-Taste drücken, um alle aktuellen Informationen zu löschen.
3. Die Zeitschaltuhr ist nun betriebsbereit.

Einstellen der Uhr
1. Durch drücken der **OK**-Taste im Uhr-Modus (mindestens 5 Sekunden) gelangt man in den Einstellungs-Modus der Uhr. Der **WOCHENTAG** beginnt zu blinken.
2. Wählen Sie die gewünschte Eingabe durch drücken der **UP-** oder **DOWN-**Taste.
3. Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der **OK**-Taste. Nun blinkt die **STUNDEN-**Anzeige**.**
4. Wiederholen Sie die Schritte 2. und 3. bis Sie alle Daten eingestellt haben.
5. Zum Rücksetzen der Zeit einfach die oben genannten Schritte wiederholen.
6. Drücken und halten Sie im Uhr-Modus die ▼ Down-Taste länger als 3 Sekunden um die Zeitanzeige zwischen dem 12- und 24-Stunden-Modus umzuschalten.

Programm einstellen
Mit dieser Zeitschaltuhr können Sie bis zu 20 ON/OFF-Schaltprogramme einstellen. Führen Sie dazu die Schritte aus, wie im Beispiel unten beschrieben. Bitte beachten Sie, dass wenn Sie 10 Sekunden lang keine Taste drücken, die Uhr-Anzeige zurückkehrt. Alternativ können Sie die MODE-Taste betätigen.

Beispiel zum Einstellen von Programm 1:
MO 7:35 ON / MO 16:25 OFF.
Im oben genannten Beispiel schaltet sich die Uhr montags um 7:35 ein und um 16:25 wieder aus.

1. Betätigen Sie die MODE-Taste bis **PROG 1 ON** angezeigt wird und blinkt. Modus **Programm 1 ON** ist in Abb. 1 ohne jegliche Einstellungen dargestellt.

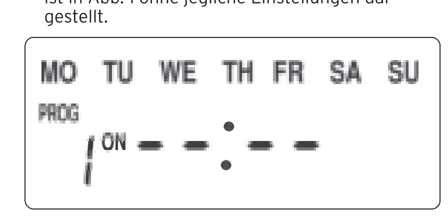


Abb. 1

2. Bestätigen Sie mit OK, **PROG 1 ON** hört auf zu blinken. Das Feld mit den Wochentagen fängt an zu blinken.
3. Wählen Sie mit Hilfe der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste den Wochentag, an dem Programm 1 ein- oder ausgeschaltet werden soll. Die Tages-Anzeige durchläuft alle 15 mögliche Wochentags-Kombinationen z.B. **MO-SU** und wiederholt sich in dieser Reihenfolge wieder. In diesem Beispiel müssen Sie OK drücken, sobald **MO** in der Anzeige erscheint.
4. Nun blinkt die Anzeige für die Stunden. Setzen Sie diese Anzeige mit Hilfe der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste auf 7 und bestätigen Sie mit OK.
5. Anschließend blinkt die Anzeige für die Minuten. Setzen Sie diese Anzeige mit Hilfe der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste auf 35 und bestätigen Sie mit OK.
6. Um die Einstellung von Programm 1 abzuschließen, bestätigen Sie mit OK. Die Anzeige sollte nun wie Abb. 2 aussehen.

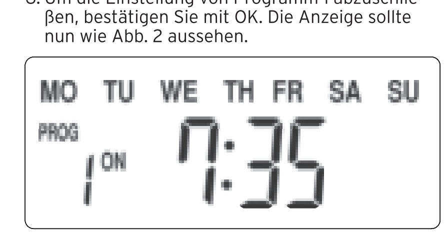


Abb. 2

7. Um Programm 1 um 16:25 Uhr abzuschalten, drücken Sie die ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste, bis in der Anzeige **PROG 1 OFF** erscheint. Führen Sie nun die gleichen Schritte wie für **Programm 1 ON** durch.
8. Falls Sie mehrere Programme einstellen möchten, drücken Sie die ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste, bis **PROG 2 ON** angezeigt wird. Führen Sie die oben beschriebenen Schritte durch, um alle anderen Programme einzustellen.
9. Wenn Sie während der Einstellung der Programme gleichzeitig die ▲ (UP) und ▼ (DOWN) Taste drücken, werden die für das Programm eingegebenen Daten gelöscht und die LCD-Anzeige zeigt –:– und alle Wochentage an. Wenn Sie erneut die ▲ (UP) und ▼ (DOWN) Taste gleichzeitig drücken, können die gelöschten Daten zurückgerufen werden.

Countdown-Funktion
Mittels der Countdown-Funktion kann die Zeitschaltuhr für jede beliebige Dauer, beginnend von 1 Sekunde bis hin zu 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden, ein- oder ausgeschaltet werden. Gehen Sie wie folgt vor, um das Herunterzählen der Uhr einzustellen.
Beispiel für das Einstellen eines Countdowns auf 3:13:08.

1. Drücken Sie die MODE-Taste bis **ON** und **CD** blinken. Betätigen Sie nun die OK-Taste, um dies zu bestätigen. **ON** und **CD** hören auf zu blinken und das Feld **Stunde** beginnt zu blinken.
2. Setzen Sie diese Anzeige mit der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste auf 3 und bestätigen Sie mit OK.
3. Anschließend blinkt die Minuten-Anzeige. Setzen Sie diese Anzeige mit der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste auf 13 und bestätigen Sie mit OK. Das Feld **Minute** hört auf zu blinken und das Feld **Sekunde** sollte dann blinken.
4. Setzen Sie die Sekunden-Anzeige mit der ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) Taste auf 8 und bestätigen Sie mit OK.
5. Betätigen Sie die OK-Taste um die Einstellung des Countdowns abzuschließen. Die Anzeige sollte nun wie Abb. 3 aussehen. Die Countdown-Zeit nimmt mit jeder Sekunde ab.

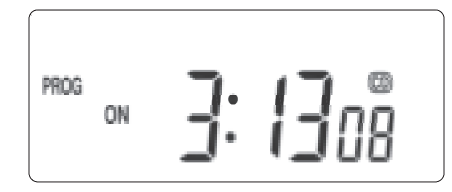


Abb. 3

6. Indem während der Countdown-Funktion die OK-Taste gedrückt wird, können Countdown-Programme gestoppt und neu gestartet werden.

Zufallsfunktion
Die Zeitschaltuhr verfügt über eine integrierte Zufallsfunktion, die besonders nützlich ist, um Ihr Haus während Ihrer Abwesenheit zur schützen. Bei Aktivierung werden die Schaltzeitpunkte aller eingestellten Programme um 2 – 30 Minuten verzögert. Dies gilt sowohl für die Anschaltzeit als auch für die Ausschaltzeit.

Beispiel Zufallsfunktion:

	Normal (eingestellt)	RND
Programm 1 ON	10:00 Uhr	10:02 ... 10:30 Uhr
Programm 1 OFF	15:00 Uhr	15:02 ... 15:30 Uhr
Programm 2 ON	17:15 Uhr	17:17 ... 17:45 Uhr
Programm 2 OFF	19:30 Uhr	19:32 ... 20:00 Uhr

1. Betätigen Sie die MODE-Taste bis **RND** auf der Uhr-Anzeige erscheint, wie in Abb. 4 zu sehen.

Abb. 4

2. Drücken Sie die OK-Taste, damit die Zeitschaltuhr diese zufällige Schaltfunktion übernimmt, wie in Abb. 5 zu sehen.

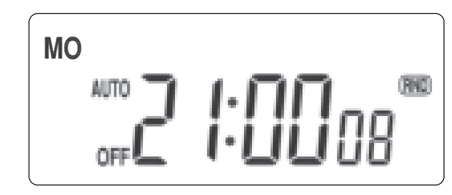


Abb. 5

3. Um die Zufallsfunktion zu deaktivieren, die MODE-Taste drücken bis **RND** blinkt, dann die OK-Taste drücken, um dies zu bestätigen.

Sommerzeit/Winterzeit
Drücken Sie zum Umstellen der GMT-Zeit auf Sommerzeit im Uhr-Modus die ▲ (UP) Taste länger als 3 Sekunden. Es erscheint **S** auf der LCD-Anzeige. Die gegenwärtige Zeit wird um eine Stunde vorgestellt (s. Abb. 6). Drücken Sie die ▲ (UP) Taste erneut 3 Sekunden lang. Das **S** auf der LCD-Anzeige verschwindet und die Uhr wird auf Winterzeit zurückgestellt.

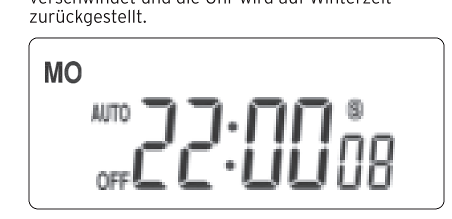


Abb. 6

Manuelles an- und ausschalten bzw. Aktivierung/Deaktivierung der Zeitfunktion
Die Zeitschaltuhr kann durch Betätigen der Tasten MODE und OK, wie nachfolgend beschrieben, ein- oder ausgeschaltet werden, ohne dass zuvor eingestellte Programme dadurch beeinträchtigt werden.

1. **AUTO OFF-**Status einstellen (Abb. 7):
   Steckdose ist momentan aus -> Zeitprogramme sind aktiviert.
   Einmal die MODE-Taste drücken. **AUTO OFF** beginnt zu blinken. Zur Bestätigung OK drücken.

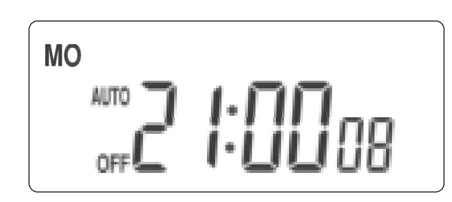


Abb. 7

2. **ON-**Status einstellen (Abb. 8):
   Steckdose ist dauerhaft an -> Zeitprogramme sind deaktiviert.
   Zweimal die MODE-Taste drücken. **ON** beginnt zu blinken. Zur Bestätigung OK drücken.

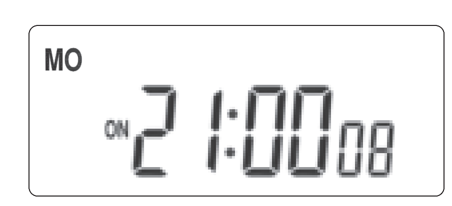


Abb. 8

3. **AUTO ON**-Status einstellen (Abb. 9):
   Steckdose ist momentan an -> Zeitprogramme sind aktiviert.
   Dreimal die MODE-Taste drücken. **AUTO ON** beginnt zu blinken. Zur Bestätigung OK drücken.

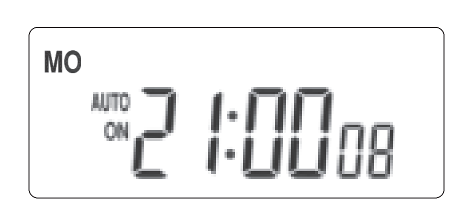


Abb. 9

4. **OFF**-Status einstellen (Abb. 10):
   Steckdose dauerhaft aus -> Zeitprogramme deaktiviert.
   Viermal die MODE-Taste drücken. **OFF** beginnt zu blinken. Zur Bestätigung OK drücken.

Abb. 10

Beachten Sie:
a. Zeitschaltuhr-Programme, Countdown-Programme und Zufallsfunktionen werden nur ausgeführt, wenn die Zeitschaltuhr im AUTO ON oder AUTO OFF Modus ist.
b. Die Priorität der Funktionen ist wie folgt festgelegt: Countdown-Funktion, Zufallsfunktion, PROG ON/OFF Funktion.
c. MODE-Taste drücken bis **1 ON** angezeigt wird, dann ▲ (UP) oder ▼ (DOWN) drücken, um das eingestellte Programm zu sehen.

Technische Daten

Stromspannung	230 V ~, 50 Hz
Max. Last	16 A, 3500 W
Min. einstellbare Zeit	1 Minute
Betriebstemperatur	-10°C bis +40°C
Genauigkeit	+/-1 Minute pro Monat
Batterie-Backup	NiMH 1,2 V > 100 Stunden

Ausführung IP 44 (Modell DT IP 44) ist für den Außenbereich geeignet.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

Entsorgung

Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.
Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben.
Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

1507501 1507491书 370*605mm 20.8.26 反

Instrukcja obsługi

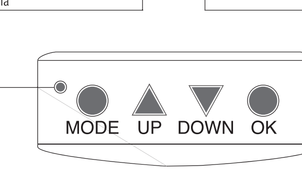
Przed uruchomieniem programatora czasowego należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

Uwaga!
NIGDY NIE ŁĄCZYĆ RAZEM DWÓCH LUB WIECEJ PROGRAMATORÓW CZASOWYCH!
NIE ZANURZAĆ PROGRAMATORA CZASOWEGO W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH.

Ważne
Nie podłączać urządzenia, w którym przekraczane jest obciążenie 16 amperów. Należy zawsze upewniać się, że wtyczka każdego urządzenia jest całkowicie włożona w gniazdko programatora czasowego. Jeżeli konieczne jest czyszczenie programatora czasowego, należy go odłączyć od zasilania prądem i przetrzeć suchą ściereczką.
Nie wolno pozostawiać bez nadzoru grzejników i podobnych urządzeń, gdy są używane. Podłączanie tego typu urządzeń do programatora czasowego nie jest zalecane.

Model DT IP 44 (nadaje się do zastosowań na zewnątrz)
Należy pamiętać o tym, że:
Aby zapewnić stopień ochrony IP44, programator czasowy należy podłączać wyłącznie do gniazdek o stopniu ochrony IP44. Zastosowanie w połączeniu z gniazdkiem IP20 nie gwarantuje pełnej ochrony przed wilgocią.

Wyświetlacz LCD i przyciski



Właściwości funkcyjne
- Aktualny czas zegara ze wskazaniem dnia, godziny, minut i sekund; wybór między trybem 12- lub 24-godzinowym.
- 20 programów przełączeń ON/OFF (załącz / wyłącz) w krokach co 1 minutę.
- Funkcja Countdown (odliczanie wsteczne) z ustawieniem godzin i minut (maksymalnie 23 godziny, 59 minut i 59 sekund).
- Funkcja losowa z przypadkowymi opóźnieniami od 2 do 30 minut, w obrębie ostatnio ustawionego programu ON/OFF.
- Ustawianie czasu letniego / zimowego.
- Ręczne załączanie i wyłączanie.
- Automatyczny powrót wzgl. szybkie przestawienie na tryb czasu zegara.
- Dostępnych jest 15 kombinacji dni lub bloków dni:
  MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
  MO
  TU
  WE
  TH
  FR
  SA
  SU
  MO, TU, WE, TH, FR
  SA, SU
  MO, TU, WE, TH, FR, SA
  MO, WE, FR
  TU, TH, SA
  MO, TU, WE
  TH, FR, SA

Ładowanie baterii
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zamontowane w urządzeniu baterie ładowalne powinno się ładować przez ok. 14 godzin. W tym celu urządzenie należy podłączyć do gniazdka sieciowego. Funkcja baterii polega na zapisywaniu w pamięci pomiarów i programów.

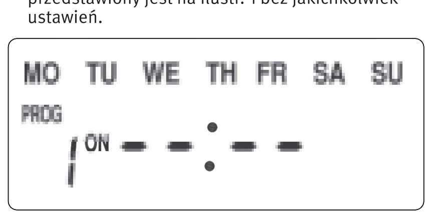
Uruchamianie
1. Podłączyć programator czasowy do standardowego gniazdka 230 V.
2. Po naładowaniu baterii należy wcisnąć przycisk **R** ostro zakończonym przedmiotem, np. długopisem lub ołówkiem, aby usunąć wszystkie aktualne informacje.
3. Programator czasowy jest teraz gotowy do pracy.

Ustawianie zegara
1. Naciśnięcie przycisku **OK** w trybie zegara (przez co najmniej 5 sekund) powoduje przejście do trybu ustawiania zegara. Zaczyna migać **DZIEŃ TYGODNIA**.
2. Wybrać żądany dzień przez naciśnięcie przycisku **UP** lub **DOWN**.
3. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **OK**. Teraz miga wskazanie **GODZIN**.
4. Powtórzyć czynności 2. i 3., aż wszystkie dane zostaną ustawione.
5. W celu zresetowania podanego czasu wystarczy powtórzyć wymienione wyżej czynności.
6. W trybie zegara nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk ▼ Down dłużej niż 3 sekundy, aby przełączyć wyświetlanie czasu między trybem 12- i 24-godzinnym.

Ustawianie programu
Za pomocą programatora czasowego mogą Państwo ustawić nawet do 20 programów przełączeń ON/OFF (załącz / wyłącz). W tym celu należy wykonać czynności zgodnie z opisem w poniższym przykładzie. Proszę pamiętać, że jeżeli przez 10 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wskazanie zegara powróci do ustawienia wyjściowego. Alternatywnie można wcisnąć przycisk MODE.

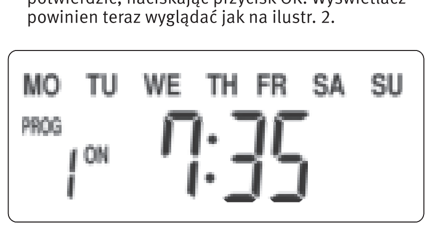
Przykład ustawienia programu 1:
MO 7:35 ON / MO 16:25 OFF.
W podanym przykładzie zegar załącza się w poniedziałki o godz. 7:35 i wyłącza o godz. 16:25.

1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż wyświetli się i zacznie migać **PROG 1 ON**. Tryb **programu 1 ON** przedstawiony jest na ilustr. 1 bez jakichkolwiek ustawień.



Ilustr. 1

2. Potwierdzić przyciskiem OK, **PROG 1 ON** przestaje migać. Zaczyna migać pole z dniami tygodnia.
3. Przy pomocy przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) wybrać dzień tygodnia, w którym program 1 ma zostać załączony lub wyłączony. Wskazanie dnia przechodzi przez wszystkie 15 możliwych kombinacji dni tygodnia, np. **MO-SU** i powtarza się w tej samej kolejności. W tym przykładzie należy nacisnąć przycisk OK, gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się **MO**.
4. Teraz miga wskazanie godzin. Wskazanie to należy ustawić przy pomocy przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) na 7 i potwierdzić przyciskiem OK.
5. Następnie miga wskazanie minut. Wskazanie to należy ustawić przy pomocy przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) na 35 i potwierdzić przyciskiem OK.
6. Aby zakończyć ustawianie programu 1, należy potwierdzić, naciskając przycisk OK. Wyświetlacz powinien teraz wyglądać jak na ilustr. 2.



Ilustr. 2

7. Aby wyłączyć program 1 o godz. 16:25, należy naciskać przycisk ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się **PROG 1 OFF**. Teraz należy wykonać te same czynności, jak w przypadku **programu 1 ON**.
8. Jeśli chcą Państwo ustawić więcej programów, należy naciskać przycisk ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) do momentu wyświetlenia **PROG 2 ON**. W celu ustawienia wszystkich pozostałych programów należy wykonać opisane wyżej czynności.
9. Jeżeli podczas ustawiania programów nacisną Państwo przycisk ▲ (UP) i ▼ (DOWN) jednocześnie, nastąpi usunięcie danych wprowadzonych dla programu, a na wyświetlaczu LCD pojawi się —:— oraz wszystkie dni tygodnia. Ponowne jednoczesne naciśnięcie przycisku ▲ (UP) i ▼ (DOWN) umożliwia przywrócenie usuniętych danych.

Funkcja Countdown
Przy pomocy funkcji Countdown (odliczanie wsteczne) można załączać lub wyłączać programator czasowy na dowolny czas w zakresie od 1 sekundy do 23 godzin, 59 minut i 59 sekund. W celu ustawienia zegara na odliczanie w dół należy wykonać następujące czynności.
Przykład ustawienia odliczania w dół na 3:13:08.

1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż **ON** i **CD** zaczną migać. Teraz nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić. **ON** i **CD** przestają migać, z kolei zaczyna migać pole **godziny**.
2. Wskazanie to należy ustawić przy użyciu przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) na 3 i potwierdzić przyciskiem OK.
3. Następnie miga wskazanie minut. Wskazanie to należy ustawić przy użyciu przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) na 13 i potwierdzić przyciskiem OK. Pole **minut** przestaje migać, natomiast powinno zacząć migać pole **sekund**.
4. Wskazanie sekund należy ustawić przy użyciu przycisku ▲ (UP) lub ▼ (DOWN) na 8 i potwierdzić przyciskiem OK.
5. Nacisnąć przycisk OK, aby zakończyć ustawianie odliczania wstecznego. Wyświetlacz powinien teraz wyglądać jak na ilustr. 3. Czas przy odliczaniu wstecznym zmniejsza się z każdą sekundą.

Ilustr. 3

6. Programy w odliczaniu wstecznym mogą być zatrzymywane i ponownie uruchamiane przez naciśnięcie przycisku OK podczas funkcji Countdown.

Funkcja losowa
Programator czasowy posiada zintegrowaną funkcję losową, która jest szczególnie przydatna do ochrony domu w czasie Państwa nieobecności. Po uaktywnieniu funkcji punkty przełączania wszystkich ustawionych programów zostają opóźnione o 2 – 30 minut. Dotyczy to zarówno czasu załączania, jak i czasu wyłączania.

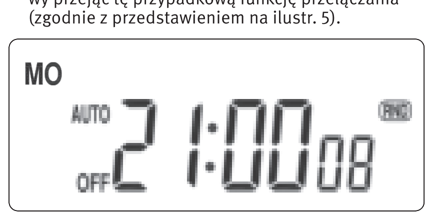
Przykład funkcji losowej:

	Status normalny (ustawione)	RND
Program 1 ON	**godz. 10:00**	**10:02 ... godz. 10:30**
Program 1 OFF	**godz. 15:00**	**15:02 ... godz. 15:30**
Program 2 ON	**godz. 17:15**	**17:17 ... godz. 17:45**
Program 2 OFF	**godz. 19:30**	**19:32 ... godz. 20:00**

1. Naciskać przycisk MODE tak długo, aż na wyświetlaczu zegara pojawi się **RND** (zgodnie z przedstawieniem na ilustr. 4).

Ilustr. 4

2. Nacisnąć przycisk OK, tak aby programator czasowy przejął tę przypadkową funkcję przełączania (zgodnie z przedstawieniem na ilustr. 5).



Ilustr. 5

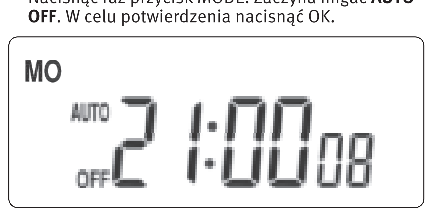
3. Aby wyłączyć funkcję losową, należy naciskać przycisk MODE tak długo, aż napis **RND** zacznie migać, a następnie nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Czas letni / czas zimowy
W celu przestawienia czasu uniwersalnego na czas letni w trybie zegara należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk ▲ (UP) przez dłużej niż 3 sekundy. Na wyświetlaczu LCD pojawia się **S**. Aktualny czas zostaje przestawiony o jedną godzinę do przodu (patrz ilustr. 6). Ponownie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk ▲ (UP) przez 3 sekundy. Symbol **S** na wyświetlaczu LCD znika i zegar zostaje przestawiony z powrotem na czas zimowy.

Ilustr. 6

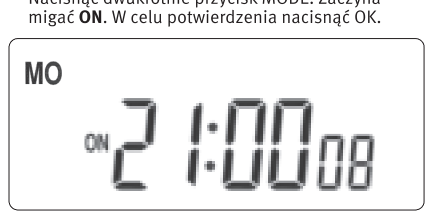
Załączanie i wyłączanie ręczne wzgl. aktywacja / dezaktywacja funkcji czasowej.
Programator czasowy można załączać i wyłączać bez wpływu na wcześniej ustawione programy przez naciśnięcie przycisków MODE i OK zgodnie z poniższym opisem.

1. Ustawianie statusu **AUTO OFF** (ilustr. 7):
   Gniazdko jest chwilowo wyłączone -> programy czasowe są aktywne.
   Nacisnąć raz przycisk MODE. Zaczyna migać **AUTO OFF**. W celu potwierdzenia nacisnąć OK.



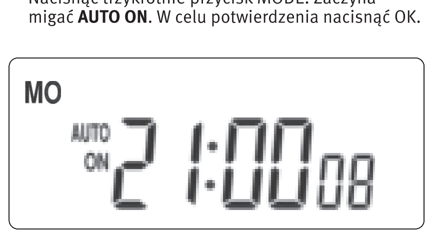
Ilustr. 7

2. Ustawianie statusu **ON** (ilustr. 8):
   Gniazdko jest stale włączone -> programy czasowe są nieaktywne.
   Nacisnąć dwukrotnie przycisk MODE. Zaczyna migać **ON**. W celu potwierdzenia nacisnąć OK.



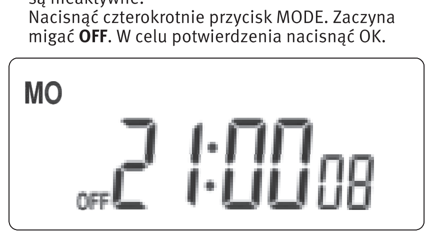
Ilustr. 8

3. Ustawianie statusu **AUTO ON** (ilustr. 9):
   Gniazdko jest chwilowo włączone -> programy czasowe są aktywne.
   Nacisnąć trzykrotnie przycisk MODE. Zaczyna migać **AUTO ON**. W celu potwierdzenia nacisnąć OK.



Ilustr. 9

4. Ustawianie statusu **OFF** (ilustr. 10):
   Gniazdko jest stale wyłączone -> programy czasowe są nieaktywne.
   Nacisnąć czterokrotnie przycisk MODE. Zaczyna migać **OFF**. W celu potwierdzenia nacisnąć OK.



Ilustr. 10

Należy pamiętać o tym, że:
a. Programy programatora czasowego, programy Countdown i funkcje losowe wykonywane są tylko wtedy, gdy programator czasowy znajduje się w trybie AUTO ON lub AUTO OFF.
b. Priorytet funkcji został ustalony w następujący sposób: funkcja Countdown, funkcja losowa, funkcja PROG ON/OFF.
c. Naciskać przycisk MODE tak długo, aż wyświetli się **1 ON**, a następnie nacisnąć przycisk ▲ (UP) lub ▼ (DOWN), aby zobaczyć ustawiony program.

Dane techniczne

Napięcie	230 V ~, 50 Hz
Maks. obciążenie	16 A, 3500 W
Min. czas ustawienia	1 minuta
Temperatura pracy urządzenia	od -10°C do +40°C
Dokładność	+/-1 minuta na miesiąc
Backup baterii	NiMH 1,2 V › 100 godzin

Wersja IP 44 (model DT IP 44) nadaje się do zastosowań na zewnątrz.

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis /FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

Utylizacja

Prawidłowa utylizacja produktu
Na obszarze UE symbol ten informuje o tym, że niniejszy produkt nie może być wyrzucany do kosza razem ze zwykłymi śmieciami domowymi. Zużyte urządzenia zawierają wartościowe, nadające się do recyklingu materiały, które powinno się przekazać do ponownego wykorzystania, tak aby przez niekontrolowane usuwanie śmieci nie szkodzić środowisku naturalnemu lub zdrowiu ludzkiemu. Z tego względu zużyte urządzenia należy utylizować za pośrednictwem właściwych systemów zbiorczych lub wysłać urządzenie w celu utylizacji do punktu, w którym zostało zakupione.
Punkt ten przekaże urządzenie do ponownego wykorzystania.

Producent

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

Návod k obsluze

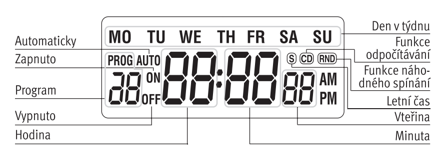
Prosíme, přečtěte si pečlivě následující pokyny než uvedete spínací hodiny do provozu.

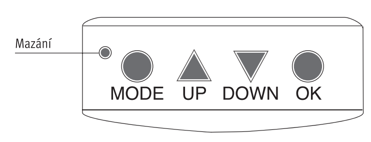
Pozor!
NESPOJUJTE NIKDY SPOLU DOHROMADY DVOJE SPÍNACÍ HODINY!
NEPONOŘUJTE SPÍNACÍ HODINY DO VODY NEBO JINÝCH KAPALIN.

Důležité
Nepřipojujte na spínací hodiny žádné přístroje, které je zatěžují proudem přes 16 ampér. Zajistěte, aby byla zástrčka připojeného přístroje vždy úplně zasunutá do zásuvky spínacích hodin. Pro čistění spínací hodin je odpojte od přívodu elektrického proudu a používejte jen suchý hadřík.
Nenechávejte elektrická topná tělesa a podobná zařízení při provozu bez dozoru. Proto se nedoporučuje připojování takových přístrojů na spínací hodiny.

Model DT IP 44 (vhodný pro provoz venku)
Prosíme, vezměte na vědomí: Ochrana IP44 je zajištěná jen tehdy, jestliže jsou hodiny připojené do zásuvky se stejnou ochranou. Při použití spínacích hodin v kombinaci se zásuvkou IP20 není zajištěná plná ochrana proti vlhkosti.

LC displej a tlačítka





Funkce
- Aktuální čas a zobrazení dne, hodiny, minuty a vteřiny; volba mezi 12 nebo 24 hodinovém formátem.
- 20 programů zapnuto/vypnuto v odstupech po 1 minutě.
- Funkce odpočítávání s nastavením hodin a minut, maximálně 23 hodin, 59 minut a 59 vteřin.
- Funkce náhodného spínání pracuje s náhodným zpožděním o 2 až 30 minut, v režimu naposledy nastaveného programu zapnuto/vypnuto.
- Nastavení letního nebo zimního času.
- Manuální zapínání a vypínání.
- Automatické zpětné resp. rychlé přestavení na režim času.
- K dispozici je 15 následujících kombinací dnů nebo bloků dnů:
  PO, ÚT, ST, ČT, PÁ, SO, NE
  PO
  ÚT
  ST
  ČT
  PÁ
  SO
  NE
  PO, ÚT, ST, ČT, PÁ
  SO, NE
  PO, ÚT, ST, ČT, PÁ, SO
  PO, ST, PÁ
  ÚT, ČT, SO
  PO, ÚT, ST
  ČT, PÁ, SO

Nabíjení baterií
Před použitím přístroje je nutné nejdříve nabít uvnitř vestavěné nabíjecí baterie po dobu asi 14 hodin. Pro toto nabíjení musí být přístroj zapojený do zásuvky elektrického proudu. Baterie slouží k provádění měření a podporují zálohování dat použitých programů.

Uvedení do provozu
1. Zasuňte přístroj do běžné zásuvky s napětím 230 V.
2. Po nabití baterií stisněte tlačítko **R** pomocí špičatého předmětu jako např. propisovačkou nebo tužkou, aby jste smazali všechny aktuální informace.
3. Spínací hodiny jsou připravené k provozu.

Nastavení času
1. Stisknutím tlačítka **OK** při nastaveném režimu času (nejméně po dobu 5 vteřin) se dostanete do režimu nastavování času. Začne blikat **WOCHENTAG** (DEN V TÝDNU).
2. Zvolte aktuální den v týdnu stisknutím tlačítek **UP**- nebo **DOWN** (NAHORU nebo DOLŮ).
3. Potvrďte zadání tlačítkem **OK**. Nyní bliká značení **STUNDEN** (HODINY).
4. Pro všechna následující nastavení opakujte kroky 2. a 3. až jsou nastavená všechna data.
5. Pro zpětné nastavení času opakujte jednoduše nahoře uvedené kroky.
6. Pro přepínání 12 a 24 hodinového formátu použijte v nastaveném režimu času tlačítko ▼ Down (dolů) a podržte je stlačené déle než 3 vteřiny.

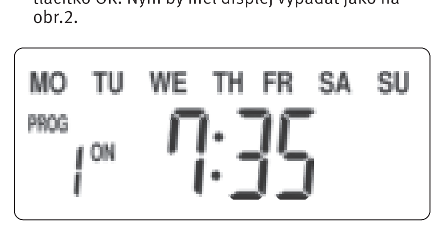
Nastavení programu
Na těchto spínacích hodinách můžete nastavit až 20 programů ZAPNUTO/VYPNUTO. Za tímto účelem postupujte jako v níže uvedeném příkladu. Jestliže nestisknete po dobu 10 vteřin žádné tlačítko, pak se vrátí spínací hodiny na nastavený čas. Alternativně můžete použít tlačítko MODE.

Příklad nastavení programu 1:
PO 7:35 ZAPNUTO / PO 16:25 VYPNUTO.
V tomto případě se zapnou spínací hodiny každé pondělí v 7:35 hodin a zase se vypnou v 16:25 hodin.

1. Stlačte tlačítko MODE až začne blikat **PROG 1 ON** (ZAPNUTO). Režim **programu 1 ON** je znázorněný, bez jakýchkoliv nastavení, na obr. 1.

Obr. 1

2. Potvrďte tlačítkem OK a **PROG 1 ON** přestane blikat. Nyní začne blikat políčko pro dny v týdnu.
3. Zvolte tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) požadovaný den v týdnu, ve kterém se mají hodiny v programu 1 zapnout nebo vypnout. V políčku pro dny v týdnu se ukazuje postupně všech 15 možných kombinací dnů v týdnu, např. **PO-NE** a opakuje se znovu ve stejném pořadí. V uvedeném příkladě musíte stisknout tlačítko OK v okamžiku jakmile se objeví zkratka **MO** (PO).
4. Nyní bliká políčko pro hodiny. Zvolte tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) hodinu 7 a potvrďte tlačítkem OK.
5. Nakonec bliká políčko pro minuty. Zvolte tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) 35 minut a potvrďte tlačítkem OK.
6. Pro ukončení nastavení programu 1 stiskněte tlačítko OK. Nyní by měl displej vypadat jako na obr.2.

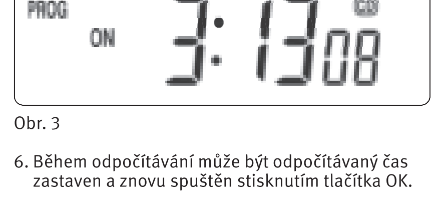


Obr. 2

7. Pro nastavení vypnutí programu 1 v 16:25 hodin použijte tlačítka ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) až se objeví **PROG 1 OFF** (VYPNUTO). Nyní postupujte stejným postupem jako při nastavování **Program 1 ON** (ZAPNUTO).
8. Jestliže chcete nastavit více programů, např. druhý program, stlačte tlačítka ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) tolikrát až se objeví **PROG 2 ON** (ZAPNUTO). Proveďte výše popsané kroky pro nastavení všech dalších programů.
9. Jestliže stisknete během nastavování programů současně tlačítka ▲ (UP) a ▼ (DOWN) pak se smažou všechny zadané údaje a na displeji se objeví značení —:— a všechny dny v týdnu. Jestliže znovu stisknete současně obě tlačítka ▲ (UP) a ▼ (DOWN) můžete vyvolat znovu všechny předcházející nastavené údaje.

Funkce odpočítávání
Pomocí funkce odpočítávání je možné nastavit spínací hodiny na libovolný čas, počínaje 1 vteřinou až do 23 hodin, 59 minut a 59 vteřin, za který se mají hodiny zapnout nebo vypnout. Pro nastavení odpočítávání na spínacích hodinách postupujete následujícím způsobem.
Příklad nastavení odpočítávání na 3:13:08.

1. Stiskněte tlačítko MODE až začnou blikat značení **ON** a **CD**. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK. Značení **ON** a **CD** přestanou blikat a začne blikat políčko pro **hodiny**.
2. Nastavte zde tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) hodnotu 3 (hodiny) a potvrďte nastavení tlačítkem OK.
3. Potom bliká políčko pro minuty. Nastavte zde tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) hodnotu 13 (minut) a potvrďte nastavení tlačítkem OK. Políčko pro **minuty** přestane blikat a nyní bliká políčko pro **vteřiny**.
4. Nastavte zde tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) hodnotu 8 (vteřin) a potvrďte nastavení tlačítkem OK.
5. Stiskněte tlačítko OK pro ukončení nastavení odpočítávání. Potom by měl displej vypadat jako na obr. 3. Odpočítávaný čas ubývá po 1 vteřině.



Obr. 3

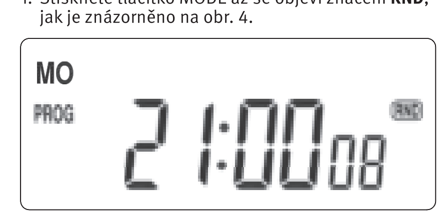
6. Během odpočítávání může být odpočítávaný čas zastaven a znovu spuštěn stisknutím tlačítka OK.

Funkce náhodného spínání
Spínací hodiny mají integrovanou funkci náhodného spínání, která je výhodná, jestliže chcete chránit např. Váš dům během Vaší nepřítomnosti. Po aktivování jsou zpožďovány spínací časy všech nastavených programů o 2 až 30 minut. Toto platí jak pro čas zapnutí tak i pro čas vypnutí.

Příklad funkce náhodného spínání:

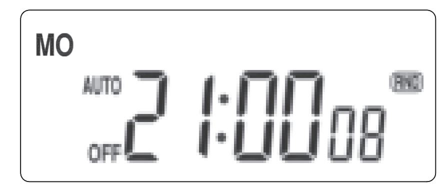
	Normální (nastaveno)	RND
Program 1 ON (zapnuto)	**10:00 Uhr**	**10:02 ... 10:30 Uhr**
Program 1 OFF (vypnuto)	**15:00 Uhr**	**15:02 ... 15:30 Uhr**
Program 2 ON (zapnuto)	**17:15 Uhr**	**17:17 ... 17:45 Uhr**
Program 2 OFF (vypnuto)	**19:30 Uhr**	**19:32 ... 20:00 Uhr**

1. Stiskněte tlačítko MODE až se objeví značení **RND**, jak je znázorněno na obr. 4.



Obr. 4

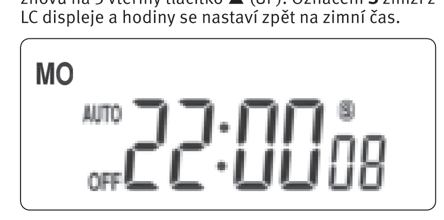
2. Stiskněte tlačítko OK pro převzetí této náhodné spínací funkce, jak je znázorněno na obr. 5.



Obr. 5

3. Pro deaktivování funkce náhodného spínání stlačte tlačítko MODE až začne blikat značení **RND**, potom stiskněte tlačítko OK pro potvrzení deaktivování.

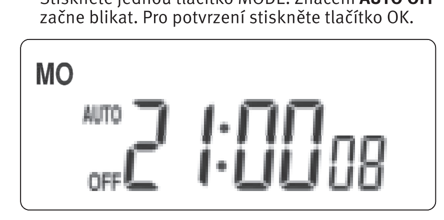
Letní čas/Zimní čas
Pro nastavení hodin s GMT časem na letní čas stiskněte tlačítko ▲ (UP) v časovém režimu déle než 3 vteřiny. Na LC displeji se objeví **S**. Aktuální čas se přestaví o 1 hodinu dopředu (viz. obr. 6). Stiskněte znovu na 3 vteřiny tlačítko ▲ (UP). Označení **S** zmizí z LC displeje a hodiny se nastaví zpět na zimní čas.



Obr. 6

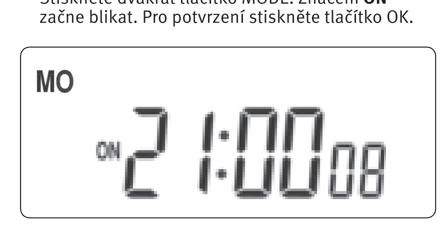
Manuální zapínání a vypínání resp. aktivování a deaktivování časové funkce
Spínací hodiny je možné zapnout nebo vypnout stisknutím tlačítek MODE a OK, aniž by byly ovlivněné, předem nastavené programy – viz. následující popis.

1. Nastaveni stavu **AUTO OFF** (obr. 7):
   Zásuvka je momentálně vypnutá -> časové programy jsou aktivované.
   Stiskněte jednou tlačítko MODE. Značení **AUTO OFF** začne blikat. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.



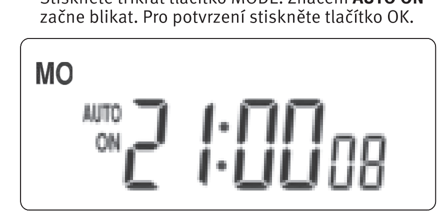
Obr. 7

2. Nastaveni stavu **ON** (obr. 8):
   Zásuvka je trvale zapnutá -> časové programy jsou deaktivované.
   Stiskněte dvakrát tlačítko MODE. Značení **ON** začne blikat. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.



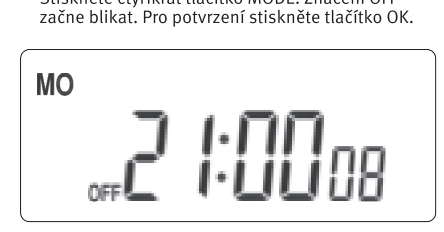
Obr. 8

3. Nastaveni stavu **AUTO ON** (obr. 9):
   Zásuvka je momentálně zapnutá -> časové programy jsou aktivované.
   Stiskněte třikrát tlačítko MODE. Značení **AUTO ON** začne blikat. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.



Obr. 9

4. Nastaveni stavu **OFF** (obr. 10):
   Zásuvka je momentálně trvale vypnutá -> časové programy jsou deaktivované.
   Stiskněte čtyřikrát tlačítko MODE. Značení OFF začne blikat. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.



Obr. 10

Vezměte na vědomí:
a. Časové spínací programy, funkce odpočítávání a funkce náhodného spínání fungují jen tehdy , jestliže se nachází spínací hodiny v režimu AUTO ON nebo AUTO OFF.
b. Priorita funkcí je určená v následujícím pořadí: funkce odpočítávání, funkce náhodného spínání, funkce PROG ON/OFF
c. Stiskněte tlačítko MODE až se objeví **1 ON**, potom můžete tlačítky ▲ (UP) nebo ▼ (DOWN) zkontrolovat nastavený program.

Technické údaje

Napětí	230 V ~, 50 Hz
Maximální zatížení	16 A, 3500 W
Nejnižší nastavitelná doba	1 minuta
Provozní teplota	od -10°C do +40°C
Přesnost	+/-1 minuta za měsíc
Backup baterie	NiMH 1,2 V › 100 hodin

Provedení IP 44 (model DT IP 44) je vhodné pro používání venku.

Pro další informace Vám doporučujeme sektor Service/FAQ's na naší webové stránce www.brennenstuhl.com

Odstranění do odpadu

Správné odstranění výrobku do odpadu
V zemích EU značí tento symbol, že se nesmí výrobek likvidovat odhozením do normálního domácího odpadu. Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je možné znovu zhodnotit, vrátit do výrobního procesu a zabránit tím škodám na životním prostředí resp. ohrožení lidského zdraví. Prosíme, odstraňujte staré přístroje do odpadu u vhodných sběren anebo zašlete přístroj za tímto účelem do prodejny, kde jste ho zakoupili. Odtud bude přístroj předán k demontáži ještě upotřebitelného materiálu.

Výrobce

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

Návod na obsluhu

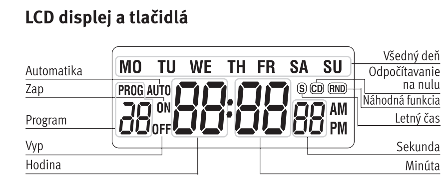
Skôr než začnete tieto spínacie hodiny používať, si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu.

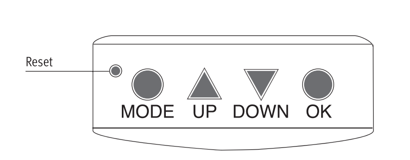
Upozornenie!
NIKDY SPOLOČNE NESPÁJAJTE DVE ALEBO VIACERÉ SPÍNACIE HODINY!
SPÍNACIE HODINY NEPONÁRAJTE DO VODY, ANI DO INÝCH KVAPALÍN.

Dôležité upozornenie
Nezapájajte žiadny prístroj, kde sa prekročí zaťaženie 16 A. Vždy zabezpečte, aby bola zástrčka každého prístroja úplne zasunutá do zásuvky spínacích hodín. Ak je potrebné spínacie hodiny vyčistiť, odpojte ich z elektrickej siete a vyutierajte ich suchou handričkou. Výhrevné prístroje a podobné zariadenia nenechávajte počas prevádzky nikdy bez dozoru. Takéto prístroje sa neodporúča pripájať na spínacie hodiny.

Model DT IP 44 (vhodný na používanie v exteriéri)
Majte na pamäti: Aby bol zabezpečený druh ochrany IP44, spínacie hodiny je potrebné tiež zapínať výlučne do zásuviek s druhom ochrany IP44.
V prípade použitia v kombinácii so zásuvkou IP20 nebude zaručená úplná ochrana voči vlhkosti.

LCD displej a tlačidlá





Špecifiká funkcií
- Aktuálny presný čas s udaním dňa, hodiny, minút a sekúnd; možnosť voľby medzi 12 alebo 24 hodinovým režimom.
- 20 spínacích programov ON/OFF (ZAP/VYP) v 1 minútových intervaloch.
- Funkcia odpočítavania na nulu s možnosťou nastavenia hodín a minút, maximálne 23 hodín, 59 minút a 59 sekúnd.
- Náhodná funkcia s možnosťou náhodných oneskorení v dĺžke trvania 2-30 minút, v rámci naposledy nastaveného programu ON/OFF.
- Nastavenie letného/zimného času.
- Manuálne zapínanie, vypínanie.
- Automatický return príp. rýchle prestavenie do režimu indikácie presného času.
- K dispozícii je 15 týchto kombinácií dní, alebo blokov dní:
  PO, UT, ST, ŠT, PI, SO, NE (PO-MO; UT-TU; ST-WE; ŠT-TH; PI-FR; SO-SA; NE-SU)
  PO
  UT
  ST
  ŠT
  PI
  SO
  NE
  PO, UT, ST, ŠT, PI
  SO, NE
  PO, UT, ST, ŠT, PI, SO
  PO, ST, PI
  UT, ŠT, SO
  PO, UT, ST
  ŠT, PI, SO

Nabíjanie batérií
Pred použitím prístroja je potrebné cca 14 hodín nabíjať nabíjateľné batérie, ktoré sú v prístroji už vložené. Prístroj musí byť preto zapojený v elektrickej zásuvke. Funkcia batérií spočíva v ukladaní meraní a programov do pamäte.

Prevádzka
1. Spínacie hodiny zapojte do bežnej 230 V zásuvky.
2. Po ukončení nabíjania batérií zatlačte špicatým predmetom, napr. guľôčkovým perom alebo ceruzkou na tlačidlo **R**, takto vymažete všetky aktuálne informácie.
3. Spínacie hodiny sú teraz pripravené na prevádzku.

Nastavenie hodín
1. Stlačením tlačidla **OK** v režime indikácie presného času (minimálne 5 sekúnd) sa dostanete do režimu nastavenia hodín. **VŠEDNÝ DEŇ** začína blikať.
2. Stlačením tlačidla **UP** alebo **DOWN** zvoľte želané zadanie.
3. Stlačením tlačidla **OK** potvrďte zadanie. Teraz bliká indikácia **HODÍN**.
4. Zopakujte 2. a 3. krok, pokiaľ nenastavíte všetky údaje.
5. Vynulovanie času dosiahnete len zopakovaním vyššie uvedených krokov.
6. Prepínanie medzi 12 a 24 hodinovým režimom uskutočníte stlačením a podržaním tlačidla ▼ Down v režime indikácie presného času, tlačidlo musíte podržať stlačené dlhšie ako 3 sekundy.

Nastavenie programu
Tieto spínacie hodiny Vám umožňujú nastavenie až do 20 spínacích programov ON/OFF. Postupujte podľa krokov uvedených v nasledujúcom príklade. Majte na pamäti, že hodiny sa vrátia späť do režimu zobrazovania presného času, pokiaľ po dobu 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo. Alternatívne môžete stlačiť tlačidlo MODE.

Príklad pre nastavenie programu 1:
PO 7:35 ON / PO 16:25 OFF.
Vo vyššie uvedenom príklade sa hodiny zapnú vždy v pondelok o 7:35 hod. a o 16:25 hod. sa opäť vypnú.

1. Stlačte tlačidlo MODE pokiaľ sa neobjaví **PROG 1 ON**, tento bliká. Režim - **Program 1 ON** je na obr. 1 znázornený bez akýchkoľvek nastavení.

Obr. 1

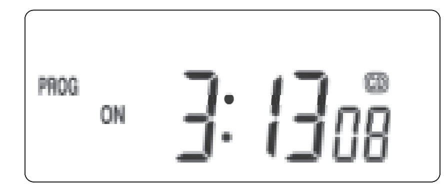
2. Potvrďte stlačením tlačidla OK, **PROG 1 ON** prestane blikať. Políčko pre označenie všedných dní začne blikať.
3. Pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) zvoľte deň týždňa, v ktorý má byť Program 1 zapnutý alebo vypnutý. Označenie dní prebehne všetkými 15 možnými kombináciami dní týždňa, napr. **PO-NE** a v tomto poradí sa opäť zopakuje. V tomto príklade musíte stlačiť tlačidlo OK, hneď ako sa na displeji objaví **PO**.
4. Teraz bliká údaj zobrazujúci hodiny. Tento údaj nastavte pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) na 7 a potvrďte tlačidlom OK.
5. Nakoniec bliká údaj zobrazujúci minúty. Tento údaj nastavte pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) na 35 a potvrďte tlačidlom OK.
6. Nastavenie Programu 1 ukončíte stlačením tlačidla OK, nastavenie je tým potvrdené. Na displeji by mali byť teraz zobrazené údaje korešpondujúce s obr. 2.

Obr. 2

7. Keď chcete Program 1 o 16:25 hod. vypnúť, stláčajte tlačidlo ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN), pokiaľ sa na displeji neobjaví **PROG 1 OFF**. Teraz vykonajte rovnaké kroky ako v prípade **Programu 1 ON**.
8. Ak chcete nastaviť viac programov, stláčajte tlačidlo ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN), pokiaľ sa nezobrazí **PROG 2 ON**. Postupujte podľa vyššie uvedených krokov a takto nastavíte všetky ostatné programy.
9. Keď počas nastavovania programov súčasne stlačíte tlačidlo ▲ (UP) a ▼ (DOWN), údaje zadané pre daný program sa vymažú a na LCD displeji sa zobrazí —:— a všetky dni týždňa. Keď súčasne znova stlačíte tlačidlo ▲ (UP) a ▼ (DOWN), vymazané údaje môžete obnoviť.

Funkcia odpočítavania na nulu
Pomocou funkcie odpočítavania na nulu sa spínacie hodiny môžu zapnúť alebo vypnúť v ktoromkoľvek zvolenom okamihu, začínajúc 1 sekundou až po 23 hodín, 59 minút a 59 sekúnd. Spätné počítanie hodín nastavíte nasledovne.
Príklad pre nastavenie spätného odpočítavania na 3:13:08.

1. Stláčajte tlačidlo MODE pokiaľ údaje **ON** a **CD** nezačnú blikať. Tento krok teraz potvrďte stlačením tlačidla OK. Údaje **ON** a **CD** prestanú blikať a blikať začne políčko označujúce **hodiny**.
2. Tento údaj nastavte pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) na hodnotu 3 a potvrďte tlačidlom OK.
3. Nakoniec bliká údaj označujúci minúty. Tento údaj nastavte pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) na 13 a potvrďte stlačením tlačidla OK. Políčko označujúce **minúty** prestane blikať a blikať by potom malo políčko označujúce **sekundy**.
4. Údaj o sekundách nastavte pomocou tlačidla ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN) na 8 a potvrďte tlačidlom OK.
5. Teraz stlačte tlačidlo OK, nastavenie spätného odpočítavania tak ukončíte. Na displeji by mali byť teraz zobrazené údaje korešpondujúce s obr. 3. Čas spätného odpočítavania sa teraz každou sekundou skracuje.



Obr. 3

6. Programy spätného odpočítavania je možné počas funkcie spätného odpočítavania zastaviť a znova spustiť stlačením tlačidla OK.

Náhodná funkcia
Spínacie hodiny majú integrovanú náhodnú funkciu, ktorá je mimoriadne užitočná na ochranu Vášho domu počas Vašej neprítomnosti. Jej aktiváciou sa spínacie časy všetkých nastavených programov oneskorujú o 2 – 30 minút. Toto platí pre čas zapnutia a aj čas vypnutia.

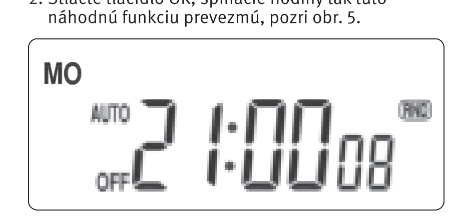
Príklad pre náhodnú funkciu:

	Normálne (nastavenie)	RND
Program 1 ON (ZAP)	**10:00 hod.**	**10:02 ... 10:30 hod.**
Program 1 OFF (VYP)	**15:00 hod.**	**15:02 ... 15:30 hod.**
Program 2 ON (ZAP)	**17:15 hod.**	**17:17 ... 17:45 hod.**
Program 2 OFF (VYP)	**19:30 hod.**	**19:32 ... 20:00 hod.**

1. Tlačidlo MODE stláčajte dovtedy pokiaľ sa na displeji pre údaj presného času neobjaví **RND**, pozri obr. 4.

Obr. 4

2. Stlačte tlačidlo OK, spínacie hodiny tak túto náhodnú funkciu prevezmú, pozri obr. 5.



Obr. 5

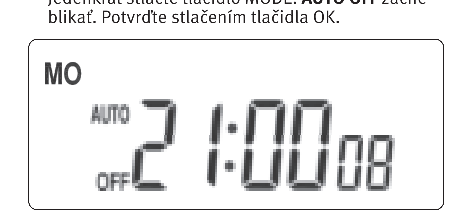
3. Deaktiváciu náhodnej funkcie vykonáte stláčaním tlačidla MODE pokiaľ nezačne blikať **RND**, potom stlačte tlačidlo OK, čím proces potvrdíte.

Letný čas/zimný čas
GMT čas (štandardný čas vo vzťahu na nultý poludník) zmeníte na letný čas v režime indikácie presného času stlačením tlačidla ▲ (UP), tlačidlo držte stlačené dlhšie ako 3 sekundy. Na LCD displeji sa objaví **S** a súčasný čas sa posunie o hodinu dopredu (pozri obr. 6). Tlačidlo ▲ (UP) stlačte znova a držte stlačené 3 sekundy. Písmeno **S** sa z LCD displeja stratí a hodiny sa nastavia späť na zimný čas.

Obr. 6

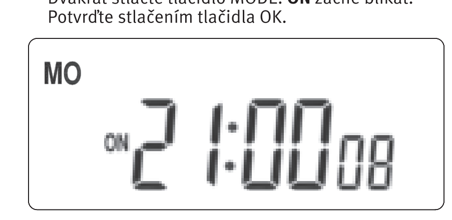
Manuálne zapínanie a vypínanie príp. aktivácia/deaktivácia funkcie času
Časové hodiny je možné stlačením tlačidiel MODE a OK, podľa nasledovného popisu, zapnúť alebo vypnúť bez zásahu do už nastavených programov.

1. Nastavenie stavu **AUTO OFF** (obr. 7):
   Zásuvka nie je momentálne pripojená na sieť -> časové programy sú aktivované.
   Jedenkrát stlačte tlačidlo MODE. **AUTO OFF** začne blikať. Potvrďte stlačením tlačidla OK.



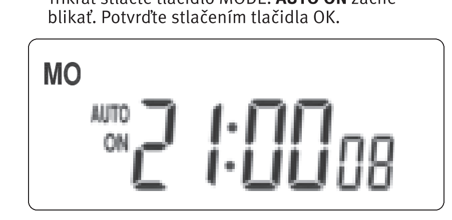
Obr. 7

2. Nastavenie stavu **ON** (obr. 8):
   Zásuvka je stále pripojená na sieť -> časové programy sú deaktivované.
   Dvakrát stlačte tlačidlo MODE. **ON** začne blikať. Potvrďte stlačením tlačidla OK.



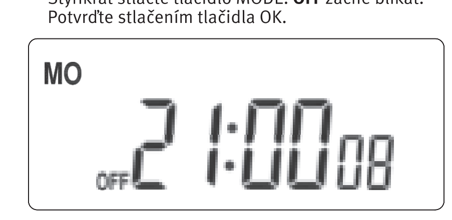
Obr. 8

3. Nastavenie stavu **AUTO ON** (obr. 9):
   Zásuvka je momentálne pripojená na sieť -> časové programy sú aktivované.
   Trikrát stlačte tlačidlo MODE. **AUTO ON** začne blikať. Potvrďte stlačením tlačidla OK.



Obr. 9

4. Nastavenie stavu **OFF** (obr. 10):
   Zásuvka je trvale odpojená zo siete -> časové programy sú deaktivované.
   Štyrikrát stlačte tlačidlo MODE. **OFF** začne blikať. Potvrďte stlačením tlačidla OK.



Obr. 10

Majte na pamäti:
a. Programy spínacích hodín, programy spätného odpočítavania na nulu a náhodné funkcie sa zrealizujú len vtedy, keď sú spínacie hodiny nastavené v režime AUTO ON alebo AUTO OFF.
b. Priorita funkcií je stanovená nasledovne: funkcia spätného odpočítavania na nulu, náhodná funkcia, funkcia PROG ON/OFF.
c. Stláčajte tlačidlo MODE pokiaľ sa nezobrazí **1 ON**, potom stlačte tlačidlo ▲ (UP) alebo ▼ (DOWN), aby ste videli nastavený program.

Technické údaje

Napätie prúdu	230 V ~, 50 Hz
Max. zaťaženie	16 A, 3500 W
Min. nastaviteľný čas	1 minúta
Prevádzková teplota	-10°C až +40°C
Presnosť	+/-1 minúta za mesiac
Batériová rezerva	NiMH (nikel/kov) 1,2 V › 100 hodín

Realizácia IP 44 (model DT IP 44) je vhodný na používanie v exteriéri.

Pre získanie ďalších informácií Vám odporúčame navštíviť našu internetovú stránku www.brennenstuhl.com, časť Service/FAQ's

Likvidácia

Korektná likvidácia tohto produktu
Tento symbol poukazuje v rámci EÚ na to, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Použité prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré je potrebné znova využiť. Týmto spôsobom sa nepoškodzuje životné prostredie príp. ľudské zdravie, ako by tomu bolo v prípade nekontrolovanej likvidácie tohto druhu odpadu spolu s domácim odpadom. Prosíme Vás, použité prístroje likvidujte preto prostredníctvom vhodných zberných systémov, alebo prístroj odošlite na likvidáciu tam, kde ste ho zakúpili. Predajné miesto zabezpečí adekvátnu likvidáciu prístroja s využitím materiálovej recyklácie.

Výrobca

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0453202/3320 Made in China